


**PEMERINTAH PROPINSI DAERAH TINGKAT I SUMATERA BARAT  
SEKRETARIAT WILAYAH/DAERAH**



**KUNJUNGAN  
SPB YANG DI-PERTUAN AGONG DAN  
RAJA PERMAISURI AGONG MALAYSIA  
DI SUMATERA BARAT**

**TANGGAL 21 AGUSTUS  
SAMPAI 23 AGUSTUS 1994**

*Kisah Menjemput*  
*Raja Malewar*  
*ke Pagaruyung*

*Sempena Kunjungan*  
*Ziarah*

**Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong  
Malaysia Tuanku Ja'afar Ibni Almarhum  
Tuanku Abdul Rahman**

dan

**Raja Permaisuri Agong Malaysia  
Tuanku Najihah Binti Tuanku Besar Burhanuddin, BK**

**Ke Ustano (Makam) Raja-Raja Pagaruyung  
Pada Tanggal 22 Agustus 1994**

# **PAYUNG TERKEMBANG**

**TAN SRI SAMAD IDRIS**

*Minangkabau - Negeri Sembilan  
Pagaruyung - Sri Menanti  
Adat Perpatih - Ketemanggungan  
Tiga warna lambang Adat - Lembaga*

*Minangkabau - Negeri Sembilan  
Pagaruyung - Seri Menanti  
Bangsa serumpun bertali darah  
Takdir kehendak Tuhan Yang Maha Esa*

*Dua abad lamanya  
Putus terhenti  
Dua masa telah berlalu  
Lenyap hubungan*

*Kini payung telah terkembang  
Kembang yang tidak kuncup lagi*

## ZIARAH KE PUSARA NINIK MOYANG

Kain putiah dang sangseto  
Pati ameh cewang ka langik  
Jikok di bukak si tambo lamo  
Hari paneh, alang bakulik  
Sabariah bapantang lupu  
Satitiak bapantang hilang  
Alemu lah samo kito kandung

Di mano titiak palito  
Di baliak telong nan batali  
Dari mano turun niniak kito  
Dari puncak gunuang Marapi

Takalo maso dahulu  
Batigo Rajo naik nobaik  
Surang banamo Rajo Alif  
Nan pai ka Banur Ruhum  
Keduo banamo Rajo Dipang  
Nan turun ka Banur Cino  
Katigo banamo Maharajo Diradjo  
Manapek ka pulau Ameh nangko

Mandarek di labuan Si Tambago  
Di bukik nan indak barangin  
Di lurah nan tak barai  
Di sanan ligundi nan baselo  
Tampek Buayo putiah daguak  
Di sirangkak nan badangkang  
Di sanan basuo sawah satampang baniah  
Itulah nagari Pariangan Padang Panjang  
Di sanan adat mulo badiri

*Kain putih dang sangseto  
Pati emas cewang di langit  
Jika dibuka tambo lama  
Hari panas, elang berkulik  
Sebaris berpantang lupa  
Setitik berpantang hilang  
Ilmu telah sama kita kandung*

*Dimana titik pelita  
Dibalik telong yang bertali  
Dari mana turun moyang kita  
Dari puncak Gunung Merapi*

*Tatkala masa dahulu  
Bertiga raja dinobatkan  
Seorang bernama Raja Alif  
Yang pergi ke Benua Rum  
Kedua bernama Raja Dipang  
Yang turun ke benua Cina  
Ketiga bernama Maharaja Diraja  
Berdiam di pulau Emas ini*

*Mendarat di labuhan Tembaga  
Di bukit yang tak berangin  
Di lurah yang tak berair  
Di situ ligundi yang bersila  
Tempat buaya putih dagu  
Di sirangkak yang berdengkang  
Di situ bersua sawah setampang benih  
Itulah nagari Pariangan Padang Panjang  
Di situ adat mula berdiri*

Taratak mulo dibuek  
Dari Taratak manjadi dusun  
Dusun manjadi koto  
Koto manjadi nagari  
Disusun tangkai ciek-ciek  
Dibuek undang dilukih limbago

Dek lamo bakalamoan  
Bakambanglah anak jo kamanakan  
Nagari lah badiri jo adatnya  
Kampung bapaga jo undang

Ulayat sako jo pusako  
Ka sawah lah babungo ampiang  
Ka ladang lah babungo kayu  
Ka Lauik Lah Babungo Pasia

Luhak Dibari Ba Pangkulu  
Rantau Dibari Ba Rajo  
Pagaruyung jadi pusek karajaan

Tasabuiklah dalam tambo  
Rajo nan Tigo Selo  
Sarato jo Basa Ampek Balai  
Balimo jo Tuanku Gadang Batipuah

Rajo Alam di Pagaruyuang  
Rajo Adat di Buo  
Rajo Ibadat di Sumpu Kuduih  
Kok Basa Ampek Balai  
Angku Titah di Sungai Tarab  
Makhudum di Sumanik  
Indomo di Saruaso  
Tuan Kadhi di Padang Gantiang  
Balimo jo Tuan Gadang di Batipuh

*Taratak mula dibuat  
Dari teratak menjadi dusun  
Dusun menjadi koto  
Koto menjadi nagari  
Disusun tangkai satu-satu  
Dibuat undang dilukis limbago*

*Karena lama kelamaan  
Berkembanglah anak dan kemenakan  
Nagari berdiri dengan adatnya  
Kampung berpagar dengan adatnya*

*Ulayat sako dengan pusako  
Ke sawah sudah berbunga hampir  
Ke Ladang Sudah Berbunga Kayu  
Ke Laut Sudah Berbunga Pasir*

*Luhak Diberi Berpenghulu  
Rantau Diberi Beraja  
Pagaruyung menjadi pusat kerajaan*

*Tersebutlah dalam tambo  
Raja yang Tiga Sila  
Serta dengan Basa Empat Balai  
Berlima dengan Tuanku Gadang Batipuh*

*Raja Alam di Pagaruyung  
Raja Adat di Buo  
Raja Ibadat di Sumpur Kudus  
Sedangkan Basa Empat Balai  
Angku Titah di Sungai Tarab  
Makhudum di Sumanik  
Indomo di Saruaso  
Tuan Kadhi di Padang Ganting  
Berlima dengan Tuan Gadang di Batipuh*

Luhak bakambang ka tanah rantau  
Tasabuiklah rantau  
Tanah Samananjuang  
Kampung nan semakin rami

Dek luhak ba panghulu  
Rantau ba rajo  
Hiduik nak baradaik balimbago  
Basuku basako  
Saparati kaum di Minangkabau  
Anggang tabang ba mangkuto  
Rajo bajalan jo daulat  
Mako datanglah utusan dari Tanah  
Samananjung

Datang ka Minangkabau nangko  
Ka Rajo nan berdaulat  
Di Ulak Tanjung Bungo  
Datang mamintak jo maminto  
Bukan memintak ameh jo perak  
Bukan maminto tanah sabingkah  
Tapi Maminta karik kirabaik  
Nak manjadi Rajo  
Di tanah Samananjuang

Dek langkah lai baiak,  
Kutiko lai elok  
Pintak buliah, kandak balaku  
Bulek lah sagolek,  
Picak lah salayang  
Tibo kato putuih,  
Lah Sapakat  
Daulat Yang Dipertuan  
Rajo Alam di Pagaruyung  
Rajo Adat di Buo  
Rajo Ibadat di Sumpu Kuduih  
Sarato jo Basa Ampek Balai

*Luhak berkembang ke tanah rantau  
Tersebutlah rantau  
Tanah Semenanjung  
Kampung yang semakin ramai*

*Karena luhak berpenghulu  
Rantau beraja  
Hidup beradat dan berlembaga  
Bersuku dan bersako  
Seperti kaum di Minangkabau  
Enggang terbang dengan mahkota  
Raja berjalan dengan daulat  
Maka datanglah utusan dari Tanah  
Semenanjung*

*Datang ke Minangkabau ini  
Kepala Raja yang berdaulat  
Di Ulak Tanjung Bungo  
Datang memintak dan meminta  
Bukan meminta emas dan perak  
Bukari meminta tanah sebungkah  
Tapi meminta karib kerabat  
Untuk menjadi Raja  
Di tanah Semenanjung*

*Karena langkah memang baik  
Dan waktu sedang elok  
Pinta boleh, kehendak berlaku  
Bulat sudah segolek  
Pipih sudah selayang  
Tiba kata putus  
Sudah sepakat  
Daulat Yang Dipertuan  
Raja Alam di Pagaruyung  
Rajo Adat di Buo  
Rajo Ibadat di Sumpur Kudus  
Serta dengan Basa Ampek Balai*

Mako diutuihlah anak rajo ka sanan  
Pilihan jatuah ka Sutan Mahmud  
Bagala Rajo Malewa  
Awak rancak budi pun elok  
Urang nan arif bijaksana  
Samusim manuntuik alemu  
Samaso baraja undang  
Lai balatiah memaga diri

Tantang Sutan Mahmud  
Bagala Rajo Malewa  
Iyolah anak Rajo Alam  
di Pagaruyung  
Nan bagala Sultan Muning Syah II  
Yang berdaulat di Minangkabau  
dari Luhak Sampai ke Rantau

Pado maso manjalang batulak  
Ka Tanah Melayu Samananjuang  
Karano lauik sati rantau batuah  
Urang hiduik banyak aka  
Urang mati banyak kiramat  
Dipakai ujian caro barajo  
Rasam daulat Rasam istano  
Lakek deta lakek mangkuto  
Lakek pandiang jo sisampiang  
Tasisiak karih si Ganjo Erah  
Samalam tabaring di tilam batu  
Batu banamo batu kasua  
Dialeh jo daun jilatang  
Di bawah kayu Baringin Sati  
Kayu gadang tigo sasaiang  
Ka sasinyo Bukik Batu Patah  
Di Gudam Balai Janggo  
Di Ulak Tanjung Bungo  
Dalam Koto Pagaruyung

*Diutuslah anak raja ke sana  
Pilihan jatuh ke Sutan Mahmud  
Bergelar Raja Malewar  
Awak rancak budi pun elok  
Orang yang arif bijaksana  
Semusim menuntut ilmu  
Semasa belajar undang  
Ada berlatih memagar diri*

*Tentang Sutan Mahmud  
Bergelar Raja Malewar  
Adalah anak Rajo Alam  
Di Pagaruyung  
Yang bergelar Sultan Muning Syah II  
Yang berdaulat di Minangkabau  
Dari Luhak sampai ke Rantau*

*Pada waktu menjelang berangkat  
Ke Tanah Melayu Semenanjung  
Karena laut sakti rantau bertuah  
Orang hidup banyak akal  
Orang mati banyak keramat  
Dipakai ujian cara beraja  
Resam daulat resam istana  
Lekat deta lekat mahkota  
Lekat pending dengan sesamping  
Tersisip keris Si Ganjo Erah  
Semalam terbaring di tilam batu  
Batu bernama batu kasur  
Dialas dengan daun jelatang  
Di bawah kayu beringin sakti  
Kayu besar tiga sesaing  
Sebagai saksinya Bukit Batu Patah  
Di Gudam Balai Janggo  
Di Ulak Tanjung Bungo  
Dalam Koto Pagaruyung*

Dek Tuhan Maha Kuaso  
Sutan Mahmud Rajo Malewa  
Usah luko suriah pun tido

Mako barangkeklah  
Anak Rajo Pagaruyung  
Sutan Mahmud Rajo Malewa  
Ka Rantau Tanah Subarang  
Mambao sahalai rambuik dalam cupu  
Kudungan gombak ayah kandung  
Diiriangkan urang nan ampek puluh  
Ciek galia ciek pandeka  
Liek-liek jangek kasadonyo  
Ba tarikh tahun Masehi 1770

Dek panjang bakaratan  
Dek laweh basibiran  
Singgahlah Rajo Mahmud  
Di Siak Sri Indopuro  
Mananti kutiko nan elok  
Wakatu nan baiak  
Nak lalu angin puputan  
Taduah ombak tanang galombang  
Nak selamat palayaran  
Manyubarang lauik  
Sampai di Tanah Malako  
Langsung menghadap Sultan Johor  
Mandapek titah dari Sultan  
Kuaso dan daulat  
di Nagari Sembilan  
Naiak nobat  
di Panajis Tanah Kerjan  
Manjunjuang mangkuto  
di Seri Menanti

*Karena Tuhan Maha Kuasa  
Sutan Mahmud Rajo Malewar  
Jangankan luka tergorespun tidak*

*Maka berangkatlah  
Anak Raja Pagaruyung  
Sutan Mahmud Raja Malewar  
Ke rantau tanah seberang  
Membawa sehelai rambut dalam batil  
Potongan gombak ayah kandung  
Diiringi orang yang empat puluh  
Satu cerdas, satu pendekar  
Liat-liat kulit semuanya  
Bertarikh tahun Masehi 1770*

*Karena panjang bakaratan  
Karena luas bersibiran  
Singgahlah Raja Mahmud  
Di Siak Sri Indrapura  
Menanti saat yang bagus  
Waktu yang baik  
Supaya berlalu angin puputan  
Teduh ombak tenang gelombang  
Supaya selamat pelayaran  
Menyeberang laut  
Sampai di Tanah Melaka  
Langsung menghadap Sultan Johor  
Mendapat titah dari Sultan  
Kuasa dan daulat  
di Negeri Sembilan  
Dinobatkan  
Di Panajis Tanah Kerjan  
Menjunjung mahkota  
Di Seri Menanti*



Mako tasabuiklah  
Barajo ka Johor  
Batali ka Siak  
Batuan ka Minangkabau

Duo puluh duo tahun  
Rajo Malewa duduk  
Di ateh singgasano  
Nagari Sembilan Tanah Melayu  
Tibo juo kuaso Nan Satu  
Kapado diri Rajo Malewa  
Cupak alah balilih  
Gantang lah malimbak  
Janjian alah datang  
Sasuai bak kato pantun  
"Abdullah namono Pakiah  
Tak banda di baruah lai  
Ajallullah datang memanggih  
Tak dapek batunggu lai."  
Mako wafatlah Tuanku Malewar

Kok ado bana tune maso itu  
Anak Rajo turun tamurun  
Anak Puti sunduik basunduik  
Tapi baa lah maagakannyo  
Pucuk muda tangkainyo ketek  
Elok dijapuik sakali lai  
Anak Rajo ka Pagaruyuang  
Sapatkat Undang Nan Ampek  
Mangirim utusan ka Ranah Minang  
Kok imbau lai babuni  
Panggilan lai datang  
Japuik tabawo

*Maka tersebutlah  
Beraja ke Johor  
Bertali ke Siak  
Bertuan ke Minangkabau*

*Dua puluh dua tahun  
Raja Malewar duduk  
Di atas singgasana  
Negeri Sembilan Tanah Melayu  
Tiba jua kuasa Yang Satu  
Kepada diri Raja Malewar  
Cupak sudah beralih  
Gantang telah melimpah  
Janjian telah datang  
Sesuai ibarat kata pantun  
"Abdullah datang memanggih  
Tak bandar dibawah lagi  
Ajallullah datang memanggih  
Tak dapat ditunggu lagi."  
Maka wafatlah Tuanku Malewar*

*Jika ada benar tunas masa itu  
Anak Raja turun temurun  
Anak Puti sambut menyambut  
Tapi bagaimanalah mengatakannya  
Pucuk muda tangkainya kecil  
Baik dijemput sekali lagi  
Anak Raja ke Pagaruyung  
Sepakat kata putus yang Berempat  
Mengirim utusan ke Ranah Minang  
Jika dihimbau ada bersahut  
Jika dipanggil ada yang datang  
Jemput ada terbawa*

Tabawo Tuan Mudo Rajo Hitam  
Anak Rajo Alam Muning Syah III  
Naik nobat tahun 1795

Bak bajalan sampai ka bateh  
Umua mukhaluak Tuhan nan tahu  
Bapulang pulolah Tuanku Rajo Hitam  
Kali katigo dijapuik pulo  
Rajo pengganti  
Nak duduak di Istana Seri Menanti  
Bukik Gitan di Kuala Pilah  
Bak urang kayo suko dimakan  
Agiah baragiah  
Lah jadi sipatan diri  
Pagaruyuang mangirim Rajo  
Lenggang  
Ba tarikh Masehi 1808

Dek nyawo di tangan Allah  
Anam baleh tahun mamarintah  
Wafat pulo Rajo Lenggang  
Dek sulik mudiak ka Minang  
Dek susah mudik ka hulu  
Batang kok banyak malintang  
Jalan darek kok tak aman  
Bumi Minang sedang paneh  
Pagaruyuang sedang angek

Lah adat di dunie  
Patah tumbuh hilang baganti  
Nan hilang indak ka bacari  
Pandang jauh dilayangkan  
Pandang dakek ditukiakkan  
Pandang tatuju ka Rajo Radin

*Terbawa Tuan Muda Raja Hitam  
Anak Raja Alam Muning Syah III  
Naik Nobat tahun 1795*

*Seperti berjalan sampai ke batas  
Umur Makhluk, Tuhan yang tahu  
Berpulang pulalah Tuanku Raja Hitam  
Kali ketiga dijemput pula  
Raja pengganti  
Agar duduk di Istana Sri Menanti  
Bukit Gitan di Kuala Pilah  
Seperti orang kaya suka di makan  
Beri memberi  
Telah menjadi sifat diri  
Pagaruyung mengirim Raja  
Lenggang  
Bertarikh Masehi 1808*

*Karena nyawa di tangan Allah  
Enam belas tahun memerintah  
Wafat pula Raja Lenggang  
Karena sulit mudik ke Minang  
Karena sulit mudik ke hulu  
Batang seperti banyak melintang  
Jalan darat jika tak aman  
Bumi Minang sedang panas  
Pagaruyung sedang hangat*

*Sudah adat di dunia  
Patah tumbuh hilang berganti  
Yang hilang tidak akan dicari  
Pandang jauh dilayangkan  
Pandang dekat ditukikkan  
Pandang tertuju kepada Raja Radin*

Anak dek Rajo Lenggang  
Cucu pulo dek Rajo Hitam  
Kuah lah tatunggang ka nasi  
Kuah salilik nak rang Bodi  
Sakato Undang maiyokan

Sapakaik urang Basa dalam nagari  
Takanak baju kabasaran  
Sako turun tamurun  
Pusako jawek bajawek  
Sangsako pakai mamakai  
Tasabuik di Tanah Minang  
Mati batungkek budi di tahun 1824

Dikanang maso diliek suri  
Lah duo abad nan talalu  
Babagai kurun lah baganti  
Lah bamacam ragi kain  
Babagai maso dialami  
Adat Parpatiah jadi anutan

Sumarak gunuang Marapi  
Singgalang jo Pasaman  
Tagak kokoh gunuang Sago  
Lah sabaleh Rajo Baganti  
Sapiah balahan di Nagari Sembilan  
Asa muyangnyo dari siko

Pagaruyuang di Tanah Datar  
Tangkai alam di Pariangan  
Ukuran barih ka balabeh  
Urang badunsanak sapupu  
Tak bacarai sampai kiamat  
Salamaiklah

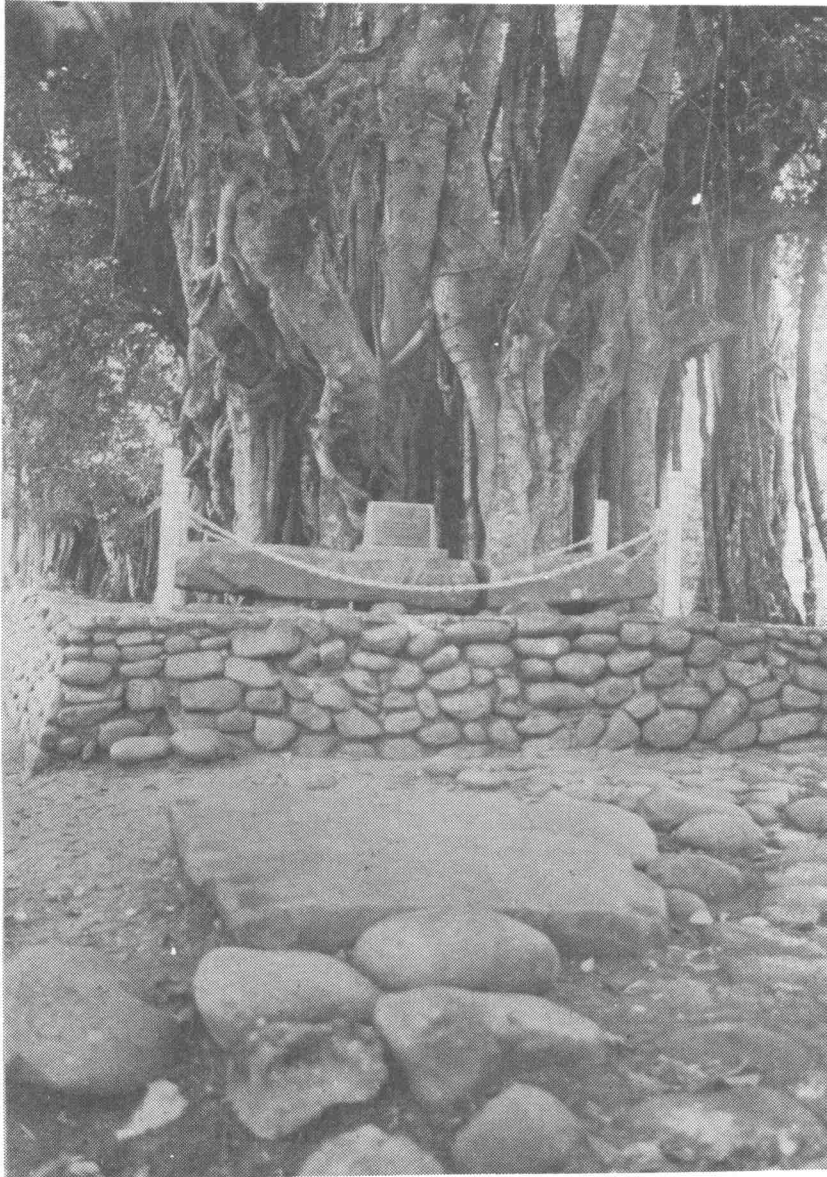
*Anak dari Raja Lenggang  
Cucu pula dari Raja Hitam  
Kuah sudah tertunggang ke nasi  
Kuah selingkar anak Rang Bodi  
Sekata Undang mengiyakan*

*Sepakat Rang Basa dalam nagari  
Terpasang baju kebesaran  
Sako turun temurun  
Pusaka sambut bersambut  
Sangsako pakai memakai  
Tersebut di Tanah Minang  
Mati bertongkat budi di tahun 1824*

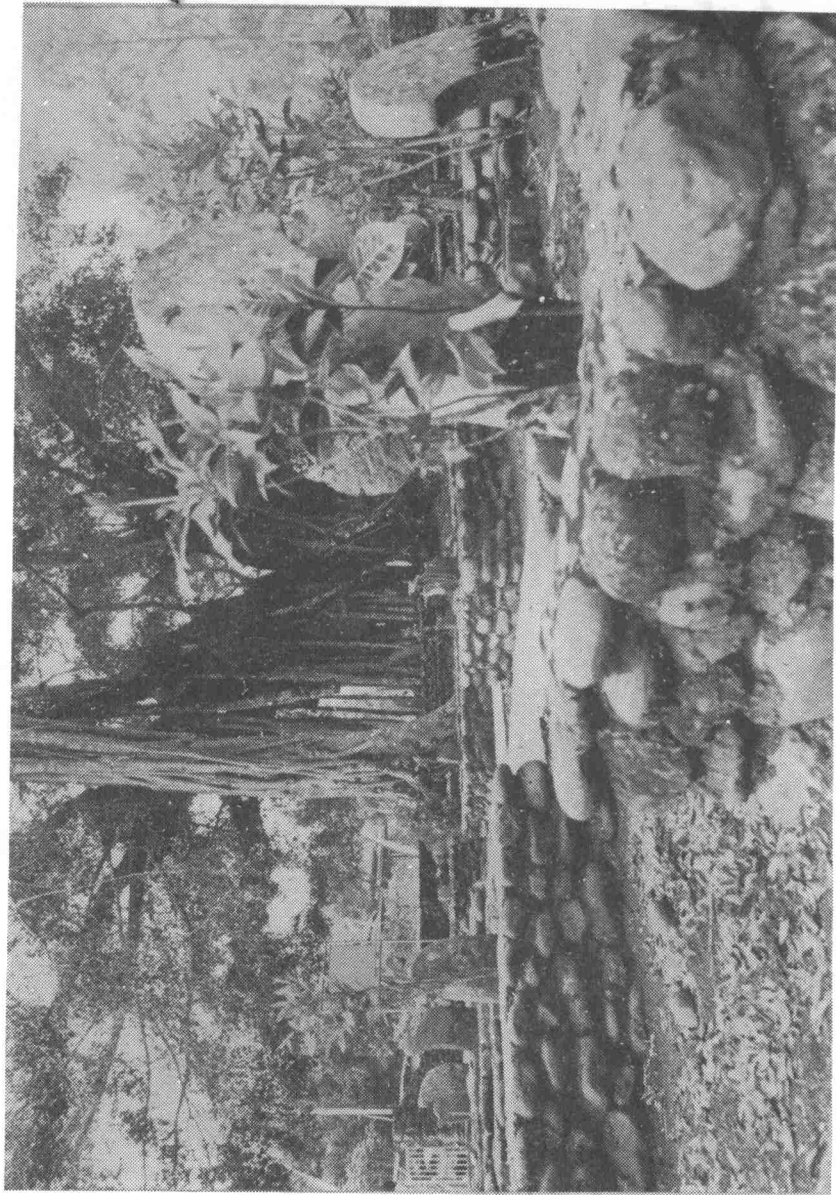
*Dikenang masa dilihat suri  
Telah dua abad yang berlalu  
Berbagai kurun telah berganti  
Telah bermacam ragi kain  
Berbagai masa dialami  
Adat Perpatih jadi anutan*

*Semarak gunung Merapi  
Singgalang dan Pasaman  
Tegak kokoh gunung Sago  
Telah sebelas Raja berganti  
Sapah belahan di Negari Sembilan  
Asal moyangnyo dari sini*

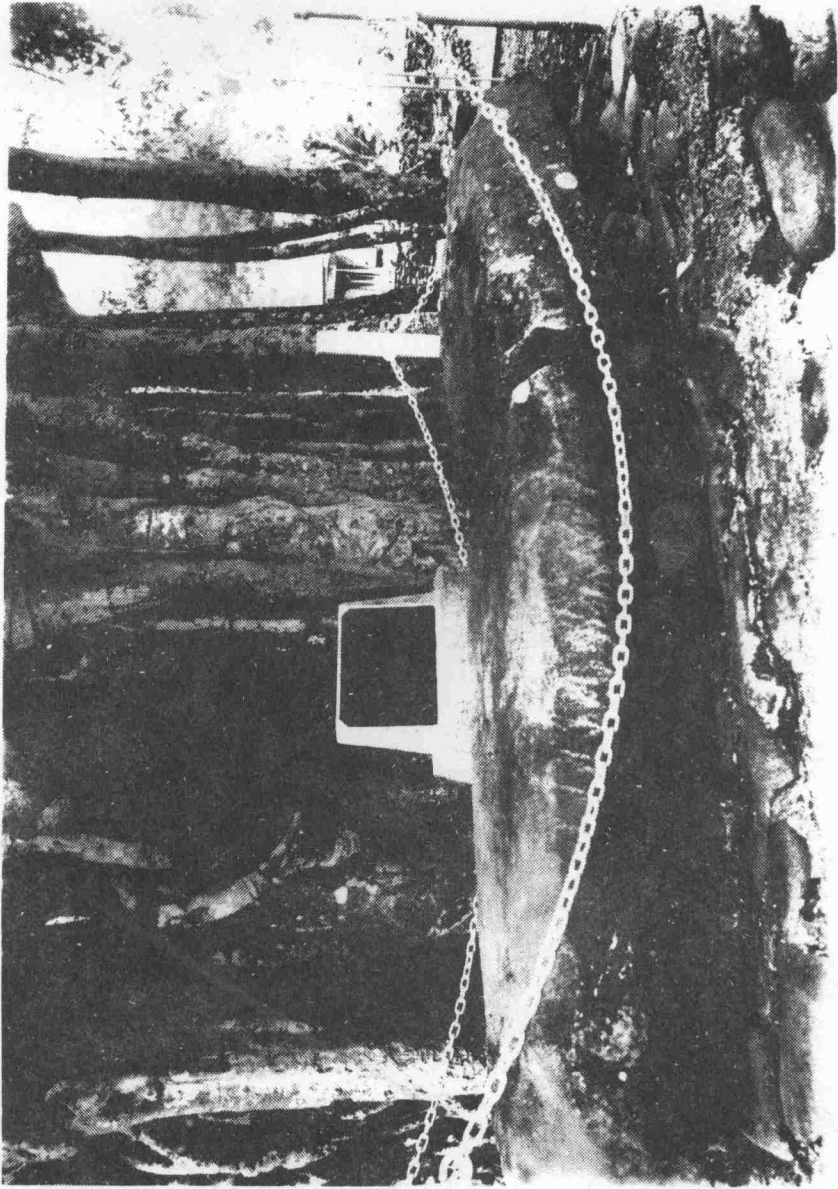
*Pagaruyung di Tanah Datar  
Tangkai alam di Pariangan  
Ukuran baris pada balabeh  
Orang berdunsanak sepupu  
Tak bercerai sampai kiamat  
Selamatlah*



*BATU GUDAM Batu pipih di bawah Batu Kasur ini, adalah sebagian kecil yang masih ada dari pelataran batu tempat pimpinan Pagaruyung bersidang, yang sering juga disebut "Medan Nan Bapaneh"*



**USTANO RAJO Kompleks kuburan Raja-raja Pagaruyung (Ustano Rajo) di desa Gudam, Nagari Pagaruyung, merupakan saksi sejarah dari keberadaan kerajaan Pagaruyung. Makam raja-raja ini dikelilingi tiga batang beringin besar yang melambangkan Raja Alam, Raja Adat dan Raja Ibadat**



*BATU KASUR Batu persegi panjang pipih ini mengandung nilai sejarah yang penting di kerajaan Pagaruyung, terutama dalam hubungannya dengan Raja-raja Negeri Sembilan. Di atas batu ini Raja Malewar ditidurkan satu malam sebelum diberangkatkan ke Tanah Melayu untuk dinobatkan menjadi Raja di Negeri Sembilan*

*Negeri Sembilan ke Minangkabau*

*Selat Melaka airnya tenang*

*Tali persaudaraan mesra menghimbau*

*Adat pusaka selamanya dikenang*

**(Tan Sri Samad Idris)**